

SMLOUVA O ZÁJEZDU (CESTOVNÍ SMLOUVA) uzavřená podle § 2521 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník mezi CK SCHOLARE, s.r.o. a Objednatel:

I. Identifikace zájezdu

Číslo zájezdu: 202514	Destinace: Velká Británie
Kód programu: VB13a	Název zájezdu: SRDCE ANGLIE
Termín: 1. - 6. 6. 2025	Cena za osobu: 11 490 Kč*
Ubytování: hostitelské rodiny (3x nocleh s plnou penzí)	Doprava: autobus, trajekt/Eurotunnel (dle kapacitních možností)
Pojištění: v ceně zájezdu je obsaženo komplexní pojištění (poj. léčebných výloh, zavazadel, úrazové, odpovědnosti a storna zájezdu)	

II. Objednatel

Název školy: Střední škola André Citroëna Boskovice, příspěvková organizace	IČO: 00056324
Adresa školy: náměstí 9. května 2153/2a, 680 11 Boskovice	
Kontaktní osoba:	Tel., e-mail:
Počet studentů*: 47	
Jména pedagogů*	
Pedagogové na daný počet účastníků mají zájezd zdarma.	

*Jména všech účastníků je nutno uvést do Seznamu účastníků.

III. Splátkový kalendář

Cena zájezdu za všechny platící účastníky bude objednatel uhradena ve dvou splátkách:

1. splátka	Částka za osobu:	Termín: 9. 10. 2024	Způsob úhrady: faktura
2. splátka	Částka za osobu:	Termín: 28. 3. 2025	Způsob úhrady: faktura

IV. Objednatel svým podpisem potvrzuje, že se seznámil a souhlasí se Všeobecnými podmínkami CK SCHOLARE, s. r. o. a Všeobecnými pojistnými podmínkami pojišťovny UNION, a. s., které jsou nedílnou součástí smlouvy. Objednatel odpovídá za pravdivost jím uvedených údajů a souhlasí se zasíláním nabídek CK. Objednatel odpovídá za smluvní závazky spolucestujících.

V. Podpis a razítko


razítko školy a podpis vedení školy
V ..Boskovicích..... dne 9.10.2024


razítko CK a podpis vedení CK
V dne 9. 10. 2024

VI. Přílohy, které jsou nedílnou součástí cestovní smlouvy

- Seznam účastníků (objednatel zasílá CK společně s platbou zálohy, není-li domluveno jinak)
- Všeobecné podmínky CK SCHOLARE, s.r.o., Všeobecné pojistné podmínky pojišťovny UNION, a. s.
- program č. VB13a, pokyny k odjezdu (CK zasílá objednateli nejpozději 7 dní před odjezdem)

S m l o u v a
o z p r a c o v á n í o s o b n í c h ú d a j ů

uzavřená ve smyslu Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2016/679 ze dne 27. dubna 2016, o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) a ve spojení se zákonem o zpracování osobních údajů
mezi smluvními stranami

Správce : Střední škola André Citroëna Boskovice, příspěvková organizace

náměstí 9. května 2153/2a,

680 11 Boskovice

IČ: 00056324

zastoupená : statutárním zástupcem

Zpracovatel : CK SCHOLARE, s.r.o.

Jana Babáka 2733/11, Královo Pole, 612 00 Brno

IČ : 034 90 424

společnost zapsána v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Brně,
oddíl C, vložka 85056

zastoupená : jednatelem společnosti

Úvodní ustanovení

Smluvní strany uzavírají smlouvu o zájezdu, ve které se zpracovatel zaváže obstarat pro správce zájezd s účastí žáků (studentů), pedagogického dozoru a pomocného doprovodu (dále též „účastníci“).

Smluvní strany shodně konstatují, že řádné poskytnutí jednotlivých plnění této služby vyžaduje mimo jiné u některých osobních údajů účastníků zájezdu, které jsou v dispozici správce, jejich využití, tj. zpracování zpracovatelem.

Smluvní strany s cílem zabránit ohrožení či poškození práv účastníků zájezdu v oblasti jejich osobních údajů, v plném respektu k potřebě účinné ochrany svěřených osobních údajů a se snahou o naplnění veškerých požadavků a opatření vyjádřených v Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2016/679 ze dne 27. dubna 2016, obecné nařízení o ochraně osobních údajů (dále jen „Nařízení“ nebo „GDPR“) a ve spojení se zákonem o zpracování osobních údajů, uzavírají tuto smlouvu.

I.

Předmět smlouvy

1.1.Správce se zavazuje určovat účely a prostředky zpracování osobních údajů účastníků zájezdu a dodržovat závazky vyplývající pro něj z této smlouvy.

- 1.2. **Zpracovatel** se zavazuje zpracovávat předané osobní údaje účastníků zájezdu (dále jen „osobní údaje“) podle pokynů správce a dodržovat závazky vyplývající pro něj z této smlouvy.

II.

Předmět zpracování

- 2.1. **Předmětem zpracování** budou pouze takové osobní údaje, které jsou nezbytné pro zajištění organizace a naplnění obsahu jednotlivých dílčích plnění zájezdu a pro celkovou realizaci požadovaného zájezdu.
- 2.2. **Osobní údaje účastníků zájezdu** budou zpracovávány v rozsahu :
- jméno, příjmení;
 - datum narození;
 - bydliště;
 - telefonní číslo účastníka či zákonného zástupce dítěte;
 - případné alergie a případná dietní omezení;
 - skupinová fotografie třídy (části třídy).
- 2.3. **Předmětem zpracování osobních údajů** nejsou žádné další zvláštní kategorie osobních údajů, tzv. „citlivé údaje“ ve smyslu Nařízení (čl. 9 GDPR).

III.

Povaha a účel zpracování

- 3.1. **Zpracováním** osobních údajů ve smyslu této smlouvy se rozumí zejména jejich shromáždění, uložení na nosiče informací, použití, omezení, výmaz a zničení, to vše v rozsahu nezbytném pro zajištění závazků ze smlouvy o zájezdu.
- 3.2. **Zpracovatel** se zavazuje osobní údaje využívat v souladu s předmětem zpracování (čl. 2.1. této smlouvy), pro zcela konkrétní, výslovně vyjádřené a legitimní účely, v přiměřeném, nezbytném rozsahu (čl. 5/1,b,c GDPR), a to především :
- v souvislosti s tvorbou příslušné smlouvy o zájezdu
 - k vedení řádného účetnictví o námi poskytovaných službách;
 - pro vytvoření seznamu účastníků zájezdů pro průvodce;
 - pro vytvoření individuálního pojistného vztahu pro každého účastníka zájezdu;
 - k informování ubytovatelů o identitě ubytovávaných, jejich event. alergiích či dietních omezeních;
 - k propagaci a zveřejnění cestovní kanceláře na internetových stránkách a v propagačních materiálech (skupinová fotografie třídy /části třídy/) a nabídkových katalozích cestovní kanceláře (případné kladné hodnocení průběhu zájezdu);
- 3.3. **Zpracovatel** je oprávněn při plnění dohodnutého souboru služeb cestovního ruchu v nezbytném rozsahu použít osobní údaje ve styku se smluvními partnery zajišťujícími tato dílčí plnění (především pojišťovna, průvodci, dopravce, ubytovatelé a externí účetní společnost). Zpracovatel se zavazuje ve vztahu k těmto subjektům :
- předávat pouze dílčí informace v rozsahu nezbytném pro zdárné naplnění součinnostních vztahů, k nimž je subjekt povolán;
 - informovat je o jejich povinnosti tyto osobní údaje použít pouze a výhradně k zadaným účelům a vyžadovat od nich ochranu těchto údajů.
- 3.4. **Správce** vyslovuje souhlas s využitím těchto dalších subjektů, které v rámci nezbytných součinnostních vztahů se zpracovatelem a za podmínek uvedených v předchozím

odstavci této smlouvy se budou podílet na realizaci jednotlivých složek zájezdu s využitím nezbytných osobních údajů účastníků zájezdu.

IV.

Doba zpracování

4.1. **Zpracovatel** se zavazuje uchovávat osobní údaje na dobu nikoliv delší, než je nezbytné pro účely, pro které jsou zpracovávány (čl. 5/1e GDPR).

4.2. **Zpracovatel :**

- se zavazuje vymazat osobní údaje bez zbytečného odkladu po ukončení cestovního vztahu založeného smlouvou o zájezdu;
- je oprávněn uchovávat na dobu nezbytně nutnou pouze údaje nezbytné pro uplatnění oprávněných nároků (např. z uplatněných pojistných nároků) a ochrany a obrany svých práv (kupř. event. stížností a žalobní podání) i údaje, které musí uchovávat z titulu právních povinností založených obecnou právní úpravou, např. ve vztahu ke školským zařízením, průvodcům, dopravcům, ubytovatelům, pojišťovně, externí účetní kanceláři, apod.

V.

Ostatní práva a povinnosti smluvních stran

5.1. **Správce** se zavazuje :

- a) zajistit, aby osobní údaje byly zpracovány vždy v souladu s nařízením a zákonem o zpracování osobních údajů, aby byly vždy aktuální, přesné a pravdivé;
- b) přijmout vhodná opatření, aby poskytl účastníkům zájezdu stručným, transparentním, srozumitelným a snadno přístupným způsobem za použití jasných a jednoduchých jazykových prostředků veškeré informace a učinil veškerá sdělení požadovaná Nařízením a zákonem o zpracování osobních údajů.

5.2. **Zpracovatel** se zavazuje :

- a) zpracovat osobní údaje pouze na základě doložených pokynů správce;
- b) zajistit, aby se osoby oprávněné zpracovávat osobní údaje zavázaly k mlčenlivosti nebo aby se na ně vztahovala zákonná povinnost mlčenlivosti;
- c) přijmout všechna opatření požadovaná podle článku 32 GDPR;
- d) dodržovat podmínky pro zapojení dalšího zpracovatele uvedené v čl. 28 odst. 2 a 4 GDPR;
- e) zohledňovat povahu zpracování, být správcí nápomocen prostřednictvím vhodných technických a organizačních opatření, pokud je to možné, pro splnění správcovy povinnosti reagovat na žádosti o výkon práv subjektu údajů stanovených v kapitole III GDPR;
- f) být správcí nápomocen při zajišťování souladu s povinnostmi podle článků 32 až 36 GDPR, a to při zohlednění povahy zpracování a informací, jež má zpracovatel k dispozici;
- g) v souladu s rozhodnutím správce všechny osobní údaje buď vymazat, nebo je vrátit správcí po skončení zájezdu, a vymazat existující kopie, pokud právo Unie nebo členského státu nepožaduje uložení daných osobních údajů. Ustanovení čl. IV. této smlouvy - „Doba zpracování“ tímto nejsou dotčena.
- h) poskytnout správcí veškeré informace potřebné k doložení toho, že byly splněny povinnosti stanovené v tomto článku, a umožnit audit, včetně inspekci, prováděné správcem nebo jiným auditorem, kterého správce pověřil, a k těmto auditům přispět.
- i) neprodleně informovat správce v případě, že podle jeho názoru určitý pokyn správce porušuje GDPR nebo jiný předpis.

VI.

**Souhlas se zasíláním obchodních sdělení, katalogů a informací
z oblasti cestovního ruchu (školních zájezdů)**

6.1. Správce údajů :

- souhlasí s tím, aby mu na jeho mailovou adresu byla zpracovatelem zasílána obchodní či jiná sdělení týkající se podnikatelské činnosti zpracovatele v oblasti poskytování služeb cestovního ruchu, a to prostřednictvím elektronických prostředků (především elektronickou poštou) podle zákona č. 480/2004 Sb., o některých službách informační společnosti (dále jen „ZIS“).
- souhlasí se zasíláním obchodních materiálů zpracovatele týkajících se jeho podnikatelské činnosti, kupř. nabídkových zájezdových katalogů v listinné podobě, a to i komunikačními prostředky nepodléhajícími právní úpravě ZIS, zejména prostřednictvím poskytovatele poštovních služeb, včetně telefonického kontaktování zpracovatelem.
- prohlašuje, že tyto souhlasy uděluje zcela dobrovolně a s vědomím, že jej může kdykoliv písemně, bezplatně a s okamžitou platností odvolat.

6.2. Smluvní strany se dohodly, že souhlasy udělené správcem údajů v předchozím odstavci se poskytují na dobu neurčitou, resp. do jejich odvolání správcem údajů.

VII.

Závěrečná ustanovení

7.1. Tato smlouva nabývá účinnosti dnem podpisu smluvními stranami a pozbývá účinnosti realizací smluvně dohodnutého zájezdu. Ukončení její časové účinnosti nemá vliv na povinnosti, které podle GDPR a této smlouvy zůstávají v platnosti i po ukončení smlouvy, včetně závazku mlčenlivosti podle této smlouvy, a na souhlasy udělené správcem údajů v čl. VI. této smlouvy.

7.2. Smluvní strany se dohodly, že event. změny a doplnění této smlouvy mohou být prováděny pouze formou písemných, číslovaných dodatků k této smlouvě.

7.3. Tato smlouva je sepsána ve dvou stejnopisech, z nichž každá smluvní strana obdrží po jednom vyhotovení.

V Brně dne 9.10.2024



Správce



Zpracovatel